

# Saint Jean-Baptiste de la Salle, *confesseur*

Jeudi 15 mai 2025

○ 3ème classe

## Messe au Missel Romain

### INTROÏT *Psaume 36, 30-31*

**O**s iusti meditabitur sapiéntiam, et lingua eius loquétur iudícium : lex Dei eius in corde ipsíus. Allélúia, allélúia. **Ps. 36** Noli æmulári in malignántibus : neque zeláveris faciéntes iniquitátem. **Ÿ.** Glória Patri.

**L**a bouche du juste méditera la sagesse et sa langue annoncera l'équité ; la loi de Dieu est dans son cœur. Allélúia, allélúia. **Ps. 36** Ne porte pas envie aux méchants et ne sois point jaloux de ceux qui font le mal. **Ÿ.** Gloire...

### COLLECTE

**D**eus, qui, ad cristiánam páuperum eruditiónem et ad iuventám in via veritátis firmándam, sanctum Ioánnem Baptistam Confessórem excitásti, et novam per eum in Ecclésia famíliam collegísti : concéde propítius ; ut eius intercessióne et exémplo, stúdio glóriæ tuæ in animárum salúte fervéntes, eius in cælis coronæ partícipes fieri valeámus. Per Dóminum.

**D**ieu qui, pour l'instruction chrétienne des pauvres et pour affermir la jeunesse dans la voie de la vérité, avez suscité saint Jean-Baptiste, confesseur, et avez rassemblé par lui une nouvelle famille religieuse dans l'Église : accordez, dans votre bonté, qu'à son exemple et par son intercession, brûlant de zèle pour procurer votre gloire par le salut des âmes, nous puissions participer à sa couronne dans les cieux. Par...

### LECTURE *du livre de l'Ecclésiastique 31, 8-11*

**B**eátus vir, qui invéntus est sine mácula, et qui post au-rum non ábiit, nec sperávit in pecúnia et thesáuris. Quis est hic, et laudábimus eum ? fecit enim mirabilia in vita sua. Qui probátus est in illo, et perféctus est, erit illi glória æténa : qui potuit tránsgridi, et non est transgréssus : fácere mala, et non fecit : ideo stabilita sunt bona illíus in Dómino, et eleemósynis illíus enarrábit omnis ecclésia sanctórum.

### ALLÉLUIA *Jacques 1, 12 / Ecclésiastique 45, 9*

**A**llélúia, allélúia. *Ÿ.* Beátus vir, qui suffert tentatiónem : quóniam, cum probátus fúerit, accípiet corónam vitæ. Allélúia. *Ÿ.* Amávit eum Dóminus et ornávit eum : stolam glóriæ índuit eum. Allélúia.

**H**eureux l'homme qui a été trouvé sans tache, qui n'a pas couru après l'or, ni espéré dans l'argent et les trésors. Qui est-il, que nous le louions ? Car il a fait des choses admirables dans sa vie. Il a été soumis à cette épreuve et il a eu la perfection : il y aura pour lui une gloire éternelle. Il pouvait violer la loi et ne l'a pas violée, faire le mal et ne l'a pas fait. C'est pourquoi ses biens sont affermis dans le Seigneur, et toute l'assemblée des saints publiera ses bienfaits.

**A**llélúia, allélúia. *Ÿ.* Heureux l'homme qui supporte l'épreuve ; car lorsqu'il aura été éprouvé, il recevra la couronne de vie. Allélúia. *Ÿ.* Le Seigneur l'a aimé et l'a honoré : il l'a revêtu d'une robe de gloire. Allélúia.

### + ÉVANGILE *selon saint Matthieu 18, 1-5*

**I**n illo témpore : Accessérunt discípli ad Jesum dicéntes : Quis, putas, major est in regno cælórum ? Et ádvocans Jesus párvulum, stáruit eum in médio eórum, et dixit : Amen dico vobis, nisi convérsi fuéritis, et efficiámini sicut párvuli, non intrábitis in regnum cælórum. Quicúmque ergo humiliáverit se sicut párvulus iste, hic est major in regno cælórum. Et qui suscepérit unum párvulum talem in nómine meo, me súscipit.

**E**n ce temps-là, les discíples s'approchèrent de Jésus, et lui dirent : « Qui, selon vous, est le plus grand dans le royaume des cieus ? » Jésus ayant appelé un petit enfant, le plaça au milieu d'eux et dit : « En vérité, je vous le dis, si vous ne vous convertissez et ne devenez comme de petits enfants, vous n'entrerez pas dans le royaume des cieus. C'est pourquoi, quiconque deviendra humble comme ce petit enfant, sera le plus grand dans le royaume des cieus. Et quiconque reçoit en mon nom un petit enfant comme celui-ci, c'est moi qu'il reçoit. »

### OFFERTOIRE *Psaume 88, 25*

**V**éritas mea et misericórdia mea cum ipso : et in nómine meo exaltábitur cornu eius. Allélúia.

**M**a vérité et ma miséricorde seront avec lui, et par mon nom grandira sa puissance. Allélúia.

## SECRÈTE

**L**audis tibi, Dómine, hóstias  
immolámus in tuórum  
commemoratíone Sanctórum : quibus nos  
et præséntibus éxui malis confídimus et  
futúris. Per Dóminum.

**N**ous vous immolons, Seigneur, ces  
hosties de louange en mémoire de vos  
saints, par qui nous espérons être dégagés  
des maux présents et futurs. Par...

## COMMUNION *Matthieu 24, 46-47*

**B**eátus servus, quem, cum vénerit  
dóminus, invénerit vigilántem : amen,  
dico vobis, super ómnia bona sua  
constítuet eum. Allélúia.

**H**euroux le serviteur que le maître, à  
son arrivée, trouvera veillant : en  
vérité je vous le dis, il l'établira sur tous  
ses biens. Allélúia.

## POSTCOMMUNION

**R**efécti cibo potúque cælésti, Deus  
noster, te súpplices exorámus : ut, in  
cuius hæc commemoratíone percépimus,  
eius muniámur et précibus. Per Dóminum.

**R**estaurés par un aliments et une  
boisson célestes, nous vous supplions,  
ô notre Dieu : que celui en mémoire  
duquel nous les avons reçus nous protège  
de ses prières. Par...

## Messe propre (France)

### INTROÏT *Marc 10, 14*

**S**ínite párvulos veníre ad me, et ne  
prohibuéritis eos : tálíum est enim  
regnum Dei. Allélúia, allélúia. **Ps. 21, 24**  
Qui tímétis Dóminum, laudáte eum :  
univérsum semen Iacob, glorificáte eum.  
**Ÿ.** Glória Patri.

**L**aissez venir à moi les petits enfants et  
ne les en empêchez pas, car le  
royaume de Dieu est à ceux qui leur  
ressemblent Allélúia, allélúia. **Ps. 21, 24**  
Louez le Seigneur, vous tous qui le  
craignez ; glorifiez-le tous, postérité de  
Jacob. **Ÿ.** Gloire...

## COLLECTE

**D**eus, qui, ad christiánam páuperum eruditiónem et ad iuventám in via veritátis firmándam, sanctum Ioánnem Baptistam Confessórem excitásti, et novam per eum in Ecclesiá famíliam collegísti : concéde propítius ; ut eius intercessióne et exémplo, stúdio glóriæ tuæ in animárum salúte fervéntes, eius in cælis coronæ participes fieri valeámus. Per Dóminum.

**D**ieu qui, pour l'instruction chrétienne des pauvres et pour affermir la jeunesse dans la voie de la vérité, avez suscité saint Jean-Baptiste, confesseur, et avez rassemblé par lui une nouvelle famille religieuse dans l'Église : accordez, dans votre bonté, qu'à son exemple et par son intercession, brûlant de zèle pour procurer votre gloire par le salut des âmes, nous puissions participer à sa couronne dans les cieux. Par...

### *LECTURE du livre de l'Ecclésiastique 39, 6-14*

**I**ustus cor suum tradet ad vigilándum dilúculo ad Dóminum, qui fecit illum, et in conspéctu Altíssimi deprecábitur. Apériet os suum in oratióne, et pro delictis suis deprecábitur. Si enim Dóminus magnus volúerit, spírítu intellegéntias replébit illum : et ipse tamquam imbres mittet elóquia sapiéntiæ suæ, et in oratióne confitébitur Dómino : et ipse diriget consílium eius et disciplínam, et in absconditis suis consiliábitur. Ipse palam fáciét disciplínam doctrínæ suæ, et in lege testaménti Dómini gloriábitur. Collaudábunt multi sapiéntiam eius, et usque in sáeculum non delébitur. Non recédet memória eius, et nomen eius requirétur a generatióne in generatióne. Sapiéntiam eius enarrábunt gentes, et laudem eius enuntiábit ecclésiá.

**L**e juste mettra tout son cœur à aller dès le matin auprès du Seigneur qui l'a fait, et il priera en présence du Très-Haut. Il ouvrira la bouche pour la prière et demandera pardon pour ses péchés. Si le souverain Seigneur le veut, il sera rempli de l'esprit d'intelligence ; et alors il répandra à flots ses paroles de sagesse, et dans sa prière il louera le Seigneur. Le Seigneur réglera ses conseils et sa doctrine, et lui-même étudiera les mystères divins. Il publiera les instructions de sa doctrine et se glorifiera de la loi de l'alliance du Seigneur. Beaucoup loueront sa sagesse et il ne sera jamais oublié. Sa mémoire ne passera pas, et son nom sera honoré de génération en génération. Les peuples raconteront sa sagesse et l'Église célébrera ses louanges.

### *ALLÉLUIA Psaume 64, 5 / Psaume 111, 9*

**A**llélúia, allélúia. *Ÿ*. Beátus, quem elegísti, et assumpsísti : inhabitábit in átriis tuis. Allélúia. *Ÿ*. Dispérsit, dedit paupéribus : iustítia eius manet in sáeculum sáeculi : cornu eius exaltábitur in glória. Allélúia.

**A**llélúia, allélúia. *Ÿ*. Heureux celui que vous avez choisi et pris avec vous : il habitera dans vos parvis ! Allélúia. *Ÿ*. Il a fait des largesses et donné aux pauvres ; sa justice demeure dans tous les siècles. Allélúia.

### *+ ÉVANGILE selon saint Matthieu 18, 1-5*

**I**n illo témpore : Access runt disc puli ad Jesum dicéntes : Quis, putas, major est in regno c lorum ? Et  dvocans Jesus párvulum, st tuit eum in médio eorum, et dixit : Amen dico vobis, nisi conversi fu ritis, et effici mini sicut p rvuli, non intr bitis in regnum c lorum. Quic mque ergo humili verit se sicut p rvulus iste, hic est major in regno c lorum. Et qui susceperit unum párvulum talem in n mine meo, me s scipit.

### OFFERTOIRE *Psaume 21, 25*

**T**imeat eum omne semen Isra l : quoniam non sprevit, neque despexit deprecationem p uperis. Alléluia.

### SECRÈTE

**M** nera tibi, Dómine, dicata sanctifica ; quorum ubertate replata familia tua, intercedente sancto Io nne Baptista Confessore, tuis eruditionibus multiplicetur et donis. Per Dóminum.

### COMMUNION *Matthieu 5, 19*

**Q**ui fecerit et docuerit, hic magnus vocabitur in regno c lorum. Alléluia.

### POSTCOMMUNION

**E**n ce temps-là, les disciples s'approchèrent de Jésus, et lui dirent : « Qui, selon vous, est le plus grand dans le royaume des cieux ? » Jésus ayant appelé un petit enfant, le plaça au milieu d'eux et dit : « En vérité, je vous le dis, si vous ne vous convertissez et ne devenez comme de petits enfants, vous n'entrerez pas dans le royaume des cieux. C'est pourquoi, quiconque deviendra humble comme ce petit enfant, sera le plus grand dans le royaume des cieux. Et quiconque reçoit en mon nom un petit enfant comme celui-ci, c'est moi qu'il reçoit. »

**Q**ue toute la descendance d'Israël le craigne, car il n'a pas méprisé ni rejeté la supplication du pauvre, alléluia. Alléluia.

**S**igneur, sanctifiez les présents qui vous sont dédiés ; afin que, comblée de leur richesse, votre famille se multiplie, par l'intercession de saint Jean-Baptiste, confesseur, grâce à vos enseignements et à vos bienfaits. Par...

**C**elui qui aura pratiqué et enseigné sera appelé grand dans le royaume des cieux. Alléluia.

**C**ælésti dape refécti, te súplices,  
Dómine, deprecámur : ut sancti  
Ioánnis Baptistæ méritis, bonitátem et  
disciplínam et sciéntiam hauriámus de  
plenitúdine Fílii tui Dómini nostri Iesu  
Christi : Qui tecum vivit.

**R**éconfortés par le céleste banquet,  
nous vous en supplions humblement,  
Seigneur : que par les mérites de saint  
Jean-Baptiste, nous puisions la bonté, la  
discipline de vie et la science à cette  
plénitude qu'est votre Fils, notre Seigneur  
Jésus-Christ. Lui qui...